**ДЕВОЈЧИЦА СА ШИБИЦАМА (прилагођено)**

Напољу је било веома хладно новогодишње вече.

Кроз град је лутала једна сиромашна девојчица, гологлава и босих ногу.

Носила је неколико свежњева шибица, нудећи последњим ретким пролазницима: „Шибице! Купите шибице!“

Али тога дана нико није застао да купи њене шибице.

Пахуље снега прекриле су њену плаву косу, која јој је у крупним увојцима падала низ плећа.

Ох! како би јој овог часа пријала топлота упаљене шибице! Кад би смела да извади само једно дрвце па да њиме кресне о зид, одмах би јој било топлије.

Дуго је девојчица оклевала, док се најзад није одважила и креснула једном шибицом о зид.

Какав топао и сјајан пламен! Учини јој се као да седи крај неке велике тучане пећи.

У том утрну пламен и у детињој руци остаде још само остатак догореле шибице. Девојчица сад кресну и друго дрвце и пред њеним сањивим очима указа се унутрашњост собе с друге стране зида.

На дугачком столу, на једној великој чинији пушила се тек испечена гуска, украшена свуд наоколо печеним јабукама.

Девојчица кресну и трећу шибицу. Али шибица не хтеде да плане.

Трипут је морала њом да превуче по влажном зиду док се није најзад запалила.

Овога пред изненађеном девојчицом створила најдивнија и најблиставија новогодишња јелка.

Тада девојчица кресну још једну шибицу. Опет блесну јарка светлост и овога пута сасвим јасно виде своју баку и њен добро познати благи осмех. Како је лепа била овога пута њена бака! На њој бејаше дуга плава хаљина, на рукама је имала рукавице од скупоцене чипке, а у недрима велику црвену ружу.

Раширених руку долазила је све ближе својој девојчици, која је неуморно кресала шибицу за шибицом, из страха да не изгуби своју драгу баку коју је најзад поново нашла.

Новогодишња ноћ узмицала је првом дану у години.

„Јадница! Хтела је да се огреје!“ – примети неко. А нико није ни слутио шта је девојчица у својој машти угледала те своје последње ноћи.

**Ханс Кристијан Андерсен**

(Превод: Станислав Винавер)